

Eště som sa něoženil

Rázně

Moravská z Kopanic



Eš - tě som sa ně - o - že - nil, už ma že - na bi - je,



a já som si na - rych - to - val tri du - bo - vé ky - je.



S jed - ným bud - zem že - nu bi - ci, a tým dru - hým



dze - ci, dze - ci, dze - ci, dze - ci, a s tým tre - tim



ky - ja, ky - ja - čis - kom poj - dzem na zá - le - ty.

- 1 Eště som sa něoženil, už ma žena bije,
a já som si narychtoval tri dubové kyje.
S jedným budzem ženu bici, a tým druhým
dzeci, dzeci, dzeci, dzeci,
a s tým tretím kyja, kyjačiskom pojdzem na zálety.
- 2 Kam ty zajdeš, aj já zajdu, pojdzeme do mlýna:
opýtame sa mlynára, čo je za novina.
Kolečka sa otáčajú, žitečko sa
mele, mele, mele, mele,
moja milá sa vy-, sa vydáva, pojdzem' na veselie.

Eště som sa neoženil

*Moravská
z Kopanice*

Rázně

1

Eště som sa něoženil,
už ma žena bije
a já som si narychtoval
tri dubové kyje.
S jedným budzem ženu bici,

a tým druhým dzeci
a s tým tretím kyja, kyjačiskom
pojdzem na zálety.

2

Kam ty zajdeš, aj já zajdu,
pojdzeme do mlýna:
opýtame sa mlynára,
čo je za novina.
Kolečka sa otáčajú,
žitečko sa mele,
moja milá sa vy-, sa vydává,
pojdzem' na veselie.

*Mährisch
aus der Kopanice
(arme Mährische Berggegend an
der Grenze zur Slowakei)*

energisch

Noch hab ich nicht geheiratet,
schon schlägt mich die Frau
und ich habe mir bereitgestellt
drei Eichenkeulen.
Mit einer werde ich die Frau
prügeln,
mit der zweiten die Kinder
und mit der dritten Riesenkeule
geh ich op Jück.

Wohin du gehst, gehe auch ich,
gehn wir in die Mühle:
wir fragen den Müller,
was es an Neuigkeiten gibt.
Die Räder drehen sich,
der Roggen mahlt sich,
meine Liebste verheiratet sich,
wir gehen auf das Hochzeitsfest.

JO 060503